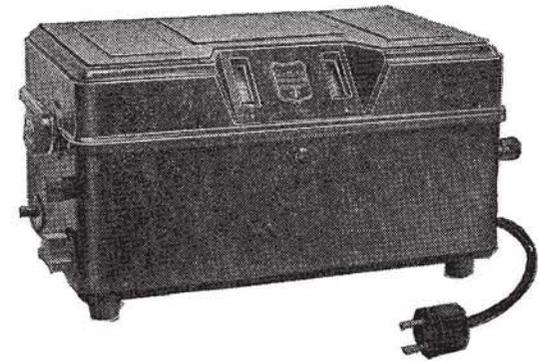




L'APPAREIL
RECEPTEUR

PHILIPS

No. 2531



MODE D'EMPLOI

REMARQUE IMPORTANTE.

Les prescriptions contenues dans la 1ère partie de ce mode d'emploi sont relatives à l'installation, si donc celle-ci est faite par le fournisseur lui-même, elles ne sont d'aucune utilité pour l'utilisateur qui peut passer immédiatement au „Maniement de l'appareil”, page 7.

Tension de secteur

L'appareil récepteur ne doit être branché que sur un secteur de la tension et de la fréquence pour lesquelles il est établi, une dérogation à cette règle peut entraîner un sérieux endommagement.

L'appareil récepteur est normalement livré en trois modèles, pour les tensions de secteur du groupe I, II ou III.

Groupe I	Groupe II	Groupe I
111 V	196 V	103 V
118 V	210 V	135 V
127 V	225 V	143 V
225 V	240 V	155 V
240 V	253 V	225 V

La petite plaque à l'arrière de l'appareil récepteur indique le groupe pour lequel ce dernier est établi. La tension pour laquelle chaque appareil est réglé, est indiquée sous les deux trous par lesquels passe un fil. La transformation de l'appareil pour une autre tension du même groupe doit être faite uniquement par le fournisseur.

L'appareil récepteur peut aussi être livré pour toute autre tension de secteur.

MODE D'EMPLOI

DE

L'APPAREIL RECEPTEUR-RESEAU

PHILIPS

No. 2531

Description

L'appareil récepteur Philips No. 2531 d'une grande puissance de sortie, est construit pour le branchement exclusif sur le secteur alternatif. Toutes les tensions nécessaires sont fournies par un bloc d'alimentation intérieur, l'emploi de batteries ou d'appareils auxiliaires spéciaux est ainsi évité.

L'appareil est pourvu de douilles pour la connexion d'un capteur phonographique électrique permettant l'audition, en haut-parleur, de musique de disques.

L'appareil récepteur est équipé avec les lampes Philips „Miniwatt” suivantes, munies du culot O 35:

- E 442, lampe H.F. à grille-écran,
- E 424, lampe détectrice,
- C 443, lampe de sortie (pentode).

Il comporte de plus le tube redresseur Philips 506 et la lampe Philips 8046, éclairant les deux échelles de réglage dès que le récepteur est mis en service.

Installation de l'appareil

Antenne

On obtient de très bons résultats avec une antenne unifilaire d'une longueur totale de 20 m environ.

Il est recommandé d'employer à cet effet un fil de bronze siliceux d'un diamètre de 1,5 mm.

L'antenne doit être aussi élevée et aussi dégagée que possible. L'antenne et sa descente doivent être bien isolées, et à l'écart de conducteurs métalliques (réseaux d'éclairage et téléphonique; canalisation d'eau ou de chauffage central, etc.). Il faut éviter aussi tout contact avec des plantes grimpantes ou autres. Une antenne bien tendue favorise une réception tranquille. Veiller à ce que les points de soudure éventuels de l'antenne soient bien exécutés.

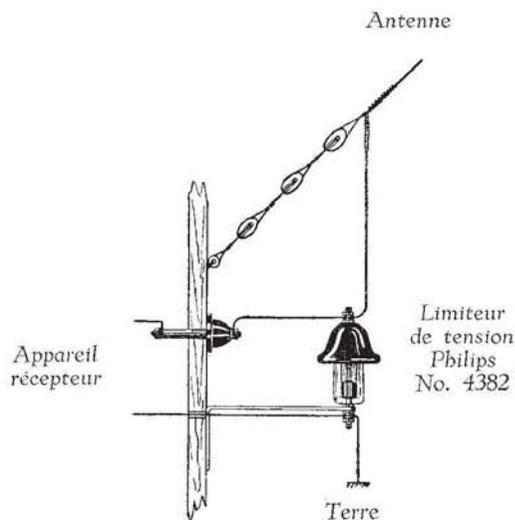


Fig. 1

Il est vivement recommandé de faire usage d'un limiteur de tension Philips No. 4382, qui protège l'appareil récepteur contre les surtensions prenant naissance sur l'antenne, par suite d'influences atmosphériques. La figure 1 en montre le schéma de montage.

Prise de terre On obtient une bonne „terre” en introduisant un tube métallique dans le sol jusqu'à la nappe aquifère ou, en enfouissant une plaque métallique à une profondeur suffisante pour qu'elle soit immergée dans la nappe souterraine.

En général il suffit d'établir une bonne connexion à la canalisation d'eau, à l'aide d'une bride, par exemple. La descente d'un paratonnerre convient également.

D'une façon générale, la prise de terre sera aussi courte que possible et atteindra la terre sans trop de détours ni de changements de direction.

Il est vivement déconseillé de se servir de la canalisation de gaz ou de chauffage central comme prise de terre.

L'observation des indications ci-dessus assurera les résultats optima!

Mise en état de fonctionner Pousser sur le bouton à l'avant au dessous du couvercle, et ouvrir celui-ci. Déballer les lampes et les monter à leurs places respectives, comme le montre la figure 2.

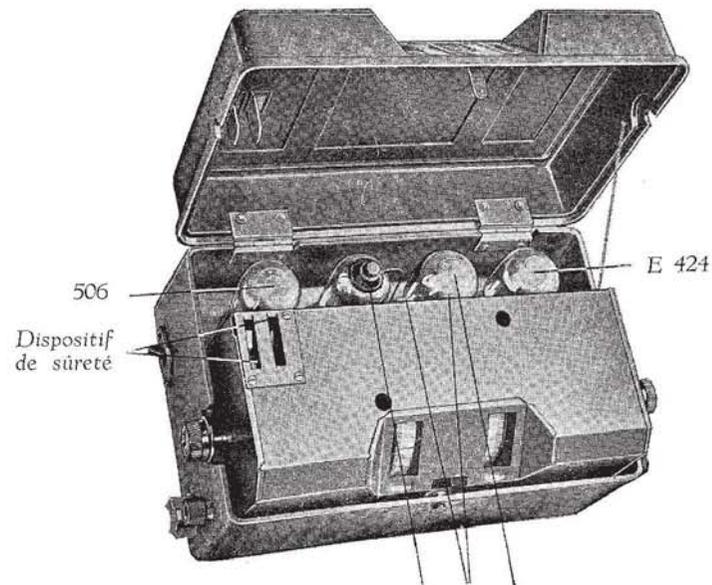


Fig. 2

Après avoir refermé le couvercle, raccorder l'appareil de la façon suivante :

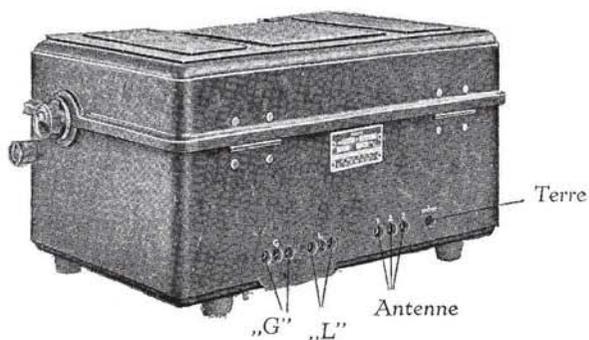


Fig. 3

Raccorder le fil de terre à la douille marquée „” se trouvant à l'arrière de l'appareil; introduire la fiche d'antenne dans la douille centrale „2” de la série de trois douilles pour l'antenne; engager ensuite la fiche du haut-parleur dans les douilles marquées „L”. Introduire enfin la fiche bipolaire pour la connexion au réseau dans une prise de courant. (Consulter la remarque de la page 2.)

Maniement de l'appareil

Mise sous tension

Pour mettre l'appareil sous tension, pousser le levier de l'interrupteur-réseau vers l'arrière. Au bout de 10 secondes env. l'appareil est prêt à être syntonisé.

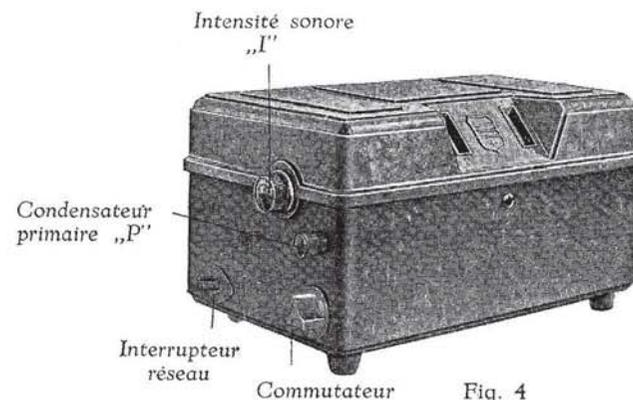


Fig. 4

Intervalles de longueurs d'ondes

Régler le commutateur sur l'intervalle désiré. On peut régler sur les trois intervalles suivants :

- 200— 450 m (1500—667 kHz),
- 400— 950 m (750—316 kHz),
- 900—2100 m (333—143 kHz).

Le bouton de réglage comporte trois secteurs marqués respectivement des trois intervalles de longueurs d'onde indiquées ci-dessus. Le réglage s'effectue en amenant le secteur voulu devant le repère. Les secteurs de longueurs d'ondes portent une ou plusieurs petites proéminences permettant de reconnaître la position du commutateur au toucher.

Syntonisation

D'abord tourner le bouton „I” pour le réglage de l'intensité sonore à fond dans le sens de la flèche. Ensuite tourner le bouton „R” de la réaction également dans le sens de la flèche jusqu'à ce que l'appareil accroche, ce que l'on reconnaît à un coup sourd dans le haut-parleur ainsi qu'à un léger bruissement. *Cet accrochage ne donne nullement lieu à une perturbation dans les postes radiophoniques voisins.*

Tourner le bouton „S” du condensateur secondaire; on entendra, pour des positions déterminées, un sifflement, indiquant l’onde porteuse d’un poste émetteur. Tourner ensuite le bouton „P” du condensateur primaire, jusqu’à ce que ce sifflement soit au plus intense, régler de nouveau le condensateur secondaire „S” jusqu’à ce que le sifflement soit le plus bas.

Tourner le bouton „R” dans le sens opposé à celui de la flèche jusqu’à ce que le sifflement cesse et qu’on entende

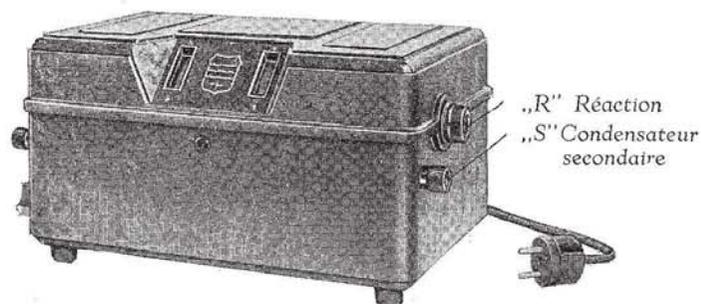


Fig. 5

de la musique ou de la parole, Tourner cependant ce bouton suffisamment vers l’arrière pour qu’aucune distorsion ne soit perceptible; il ne doit plus se produire aucun sifflement quand on fait faire au condensateur secondaire un léger mouvement de va et vient.

En tournant vers l’arrière le bouton „I” ou „R” on diminue l’intensité sonore à la valeur désirée (voir sous „Sélectivité”).

Achever enfin, à l’aide des boutons „S” et „P” le réglage des deux condensateurs pour obtenir la syntonisation optimum.

Intensité sonore

En outre par la manœuvre du bouton „I”, on peut augmenter l’intensité sonore en introduisant la fiche d’antenne dans la douille „3”. Toutefois on diminue alors la sélectivité. Après toute modification de la connexion d’antenne, il faut régler à nouveau le bouton „P”.

Sélectivité

Augmenter la sélectivité lorsque la réception d’un émetteur déterminé est troublée par une autre station émettrice.

Pour obtenir une bonne sélectivité, régler la réaction „R” autant que possible à la limite d’accrochage sans aller toutefois jusqu’à la distorsion, et diminuer l’intensité sonore à la valeur désirée en tournant le bouton „I” dans le sens opposé à celui de la flèche.

Pour augmenter encore la sélectivité, introduire la fiche d’antenne dans la douille „1”, et accorder à nouveau le condensateur primaire „P”. Ce déplacement de la fiche entraîne une diminution de l’intensité sonore, à compenser par une mise au point du bouton „R” et, au besoin, également du bouton „I”.

Longueur d’onde

Pour accorder l’appareil sur une longueur d’onde supérieure — quel que soit l’intervalle — tourner les deux condensateurs dans le sens des lectures croissantes.

La lecture des échelles éclairées des condensateurs se fait à travers les petites fenêtres.

Ayant trouvé le réglage pour un poste émetteur donné, on le note provisoirement. Lorsqu’on s’est convaincu plusieurs fois du fait que le réglage noté est le meilleur, on le copie sur le tableau servant de couverture au présent opuscule. L’émetteur en question peut alors toujours être trouvé avec le réglage noté.

Réception

Cet appareil permet de recevoir, régulièrement et avec une bonne intensité, tous les postes émetteurs de puissance suffisante dont la longueur d’onde est comprise entre 200 et 2100 m. Des postes radiophoniques plus faibles ou plus éloignés peuvent être reçus également dans de bonnes conditions, surtout le soir.

Filtre de tonalité

Dans l’audition de maints postes les sons peuvent paraître un peu grêles. On peut atténuer le timbre à l’aide du filtre de tonalité Philips No. 4004, à insérer entre l’appareil récepteur et le haut-parleur. A cet effet, fixer le filtre de tonalité sur la fiche du haut-parleur et l’introduire

Emploi d'un „phono- capteur”

ensuite dans les douilles pour la connexion du haut-parleur à l'appareil récepteur.

Si l'on emploie un capteur phonographique la qualité de la reproduction est bien meilleure qu'avec un diaphragme ordinaire.

Tous les moindres détails des disques enregistrés électriquement sont rendus; en outre un régulateur d'intensité permet de régler à volonté, la puissance sonore.

Raccorder le „phonocapteur” aux deux douilles marquées „G” (fig. 3). Il est recommandé de tourner alors les boutons „I” et „R” à fond dans le sens contraire à celui de la flèche.

Tenir écartés, l'un de l'autre, les conducteurs vers le haut-parleur et celui vers le „phonocapteur”.

L'emploi de l'équipement phonographique Philips No. 4040 est vivement recommandé. Cet équipement se compose d'un „phonocapteur” Philips avec bras et pied-support No. 4065 et d'un régulateur d'intensité sonore Philips No. 4041.



Equipement
phonographique
Philips No. 4040

Fig. 6

En passant à la réception radiophonique, retirer les fils de connexion du phonocapteur électrique, et s'il y a lieu, du régulateur d'intensité de l'appareil récepteur.

Fin d'écoute

Pour mettre hors circuit l'appareil récepteur, il suffit de ramener le levier de l'interrupteur à l'avant.

Dérangements

Suivant exactement les indications du mode d'emploi on sera assuré d'un bon fonctionnement, le récepteur ayant été rigoureusement contrôlé avant de quitter l'usine.

Lorsque l'appareil ne fonctionne plus du tout ou pas de façon satisfaisante, contrôler ce qui suit:

1. Les lampes forment-elles un bon contact?
2. Les connexions de l'antenne, de la terre, du réseau et du haut-parleur forment-elles un bon contact?
3. Si le haut-parleur est muni d'un commutateur, se trouve-t-il dans la bonne position?
4. Le commutateur antenne-terre, s'il existe, n'a-t-il pas été laissé dans la mauvaise position?
5. La prise de courant du secteur est-elle sous tension? (Contrôler avec un indicateur de tension Philips No. 4016 ou une lampe portative par exemple.)

Si une lampe ne s'échauffe pas, le récepteur étant mis en marche pendant quelque temps, elle pourrait être devenue défectueuse. On s'en assurera en la remplaçant par une autre lampe du même type.

Pour remplacer la lampe pour l'éclairage des échelles desserrer les deux vis marquées „a” dans la figure 2. La douille peut alors être enlevée telle quelle.

En cas de défectuosité de l'appareil récepteur consulter le fournisseur qui, le cas échéant, se mettra en rapport avec Philips.

